





The photos and illustrations are representative only and may differ slightly from actual product.

Intended use

Your BLACK+DECKER™ CD121, CD961 drill/screwdriver has been designed for screwdriving applications and for drilling in wood, metal and plastics. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or**

wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 4. Power tool use and care**
- a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. Use the power tool, accessories and tool**

bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Battery tool use and care

- a. Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6. Service

- a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for drills and impact drills

- **Wear ear protectors with impact drills.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
 - **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
 - Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.
 - Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.
 - This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.
- Charge only using the charger provided with the tool.
 - When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
 - Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
 - Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
 - In case of skin or eye contact, follow the instructions below.

Warning! The battery fluid, a 25-30% solution of potassium hydroxide, can be harmful. In case of skin contact, immediately rinse with water. Neutralise with a mild acid such as lemon juice or vinegar. In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.



Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery (e.g. when storing the battery in a toolbox).



Do not incinerate the battery.



Do not attempt to charge damaged batteries.

Chargers

- Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose the charger to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not expose the battery to water.
- Do not expose the battery to heat.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



The charger is intended for indoor use only.



Read this entire manual carefully before using the appliance.

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Torque adjustment collar
2. Forward/reverse slider
3. Trigger switch
4. Chuck
5. Battery release button

Assembly

Warning! Before assembly, remove the battery from the tool.

Fitting and removing the battery (fig. A)

- To fit the battery (5), line it up with the receptacle on the tool. Slide the battery into the receptacle and push until the battery snaps into place.
- To remove the battery, push the two release buttons (6) simultaneously while at the same time pulling the battery out of the receptacle.

Fitting and removing a drill bit or screwdriver bit (fig. B)

Warning! First remove the battery from the tool.

- This tool is fitted with a keyless chuck to allow for an easy exchange of bits.
- Lock the tool by setting the forward/reverse slider (2) to the centre position.

- Open the chuck by turning the front part with one hand while holding the rear part with the other.
- Insert the bit shank into the chuck.
- Firmly tighten the chuck by turning the front part with one hand while holding the rear part with the other.

Removing and refitting the chuck (fig. C)

- Open the chuck as far as possible.
- Remove the chuck retaining screw by turning it clockwise using a screwdriver.
- Tighten an Allen key into the chuck and strike it with a hammer.
- Remove the Allen key.
- Remove the chuck by turning it counterclockwise.
- To refit the chuck, screw it onto the spindle and secure it with the chuck retaining screw.

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Charging the battery (fig. D)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. When charging the battery for the first time, or after prolonged storage, it will only accept an 80% charge. After several charge and discharge cycles, the battery will attain full capacity. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 4°C or above 40°C. Recommended charging temperature: approx. 24°C.

- To charge the battery (5), remove it from the tool and insert it into the charging base (8). The battery will only fit into the charging base in one way. Do not force. Be sure that the battery is fully seated in the charging base.

Plug in the charger (fig. E)

After normal use, a charging time of 3 hours will provide sufficient power for most applications. However, further charging for up to 3-5 hours could significantly increase the use time, depending on the battery and charging conditions.

Remove the battery from the charger.

Warning! Do not use the tool while it is connected to the charger.

Selecting the direction of rotation

- A forward/reverse control button determines the direction of the tool and also serves as a lock off button (Fig. A).
- To select forward rotation, release the trigger switch and depress the forward/reverse control button.
- To select reverse, depress the forward/reverse control button the opposite direction. The center position of the control button locks the tool in the off position. When changing the position of the control button, be sure the trigger is released.

Torque Settings (fig. F)

- To set the tool's torque, rotate the adjustable torque collar clockwise as required.
- The positions are marked around the collar and the higher the number, the higher the torque.
- Each click in a clockwise direction means an increase in the torque produced. Position 17 is the drill mode and is marked with the picture of a drill bit. In this position the clutch will not operate. This permits heavy duty drilling / driving screws.

Switching on and off

- To switch the tool on, press the trigger switch (3). The tool speed depends on how far you press the switch.
- To switch the tool off, release the trigger switch.

Variable speed on/off switch

- To switch the tool on, press the trigger switch (3). When slightly pressing the switch, the tool will run at low speed. When pressing the switch further, the tool will run at high speed.
- To switch the tool off, release the trigger switch.

Hints for optimum use

Drilling

- Always apply a light pressure in a straight line with the drill bit.
- Just before the drill tip breaks through the other side of the workpiece, decrease pressure on the tool.
- Use a block of wood to back up workpieces that may splinter.
- Use spade bits when drilling large diameter holes in wood.
- Use HSS drill bits when drilling in metal.
- Use masonry bits when drilling in soft masonry.
- Use a lubricant when drilling metals other than cast iron and brass.
- Make an indentation using a centre punch at the centre of the hole to be drilled in order to improve accuracy.

Screwdriving

- Always use the correct type and size of screwdriver bit.
- If screws are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.
- Always hold the tool and screwdriver bit in a straight line with the screw.

Maintenance

Your BLACK+DECKER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any

maintenance apart from regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Reuse of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

BLACK+DECKER provides a facility for the collection and recycling of BLACK+DECKER products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Batteries

BLACK+DECKER batteries can be recharged many times. At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment:

- Run the battery down completely, then remove it from the tool.
- NiCd, NiMH and Li-Ion batteries are recyclable. Take them to any authorised repair agent or a local recycling station.

Technical data

		CD121	CD961
No load speed	min ⁻¹	0-550 RPM	0-550 RPM
Max. torque	Nm	13	10
Chuck capacity	mm	10	10
Max drilling capacity			
Steel	mm	6	6
Wood	mm	10	10
Weight	kg	1.35	1.27
Battery	V	12	9,6
Charger	EU	JDA-14	JDA-12
Charger voltage input	EU	220-230V	220-230V
Charger output (voltage)	V	13	11
Charger output (current)	mA	450	500
Charge time	hr	3-5	3-5

Level of sound pressure according to EN 60745:

CD961

Sound pressure (L_{pA}) 64 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
Acoustic power (L_{WA}) 75 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Level of sound pressure according to EN 60745:

CD121

Sound pressure (L_{pA}) 65 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
Acoustic power (L_{WA}) 76 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Level of sound pressure according to EN 60745:

CD961

Sound pressure (L_{pA}) 64 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
Acoustic power (L_{WA}) 75 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Level of sound pressure according to EN 60745:

CD121

Sound pressure (L_{pA}) 65 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
Acoustic power (L_{WA}) 76 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:

CD961

Drilling into metal ($a_{h, ID}$) 2.1 m/s², uncertainty (K) 1.5 m/s²
Screwdriving without impact ($a_{h, tv}$) 0.76 m/s²,
uncertainty (K) 1.5 m/s²

CD121

Drilling into metal ($a_{h, ID}$) 2.3 m/s², uncertainty (K) 1.5 m/s²
Screwdriving without impact ($a_{h, tv}$) 0.79 m/s²,
uncertainty (K) 1.5 m/s²

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE



CD121/CD961

BLACK+DECKER declares that these products described under "Technical data" are in compliance with: 2006/42/EC, EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN60745-2-1:2010

These products also comply with Directive 2004/108/EC (until 19/04/2016) 2014/30/EU (from 20/04/2016) and 2011/65/EU.

For more information, please contact BLACK+DECKER at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of BLACK+DECKER.

R. Laverick
Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,
Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
04.2017

Guarantee

BLACK+DECKER is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

If a BLACK+DECKER product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, BLACK+DECKER guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- The product has been subjected to misuse or neglect.
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or BLACK+DECKER service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our aftersales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Назначение

Ваша дрель/шуруповерт BLACK+DECKER™ CD121, CD961 предназначена для завинчивания шурупов и сверления дерева, металлов и пластмасс.

Указания по технике безопасности

Общие указания по безопасной работе с электрическим инструментом



Внимание! Внимательно прочитайте все предупреждающие надписи и указания по безопасной работе. Несоблюдение указаний по безопасной работе может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам персонала.

Храните все предупреждающие надписи и указания по безопасной работе для использования в будущем.

Термин «электрический инструмент», используемый во всех предупреждающих надписях и указаниях по технике безопасности, представленных ниже, относится к электрическому инструменту, работающему от сети (со шнуром электропитания) или от аккумуляторной батареи (без шнура питания).

1. **Безопасность рабочего места**
 - a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.** Беспорядок на рабочем месте и плохая освещенность могут привести к несчастному случаю.
 - b. **Не используйте электроинструмент, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструмента появляются искры, которые могут воспалить пыль или пары.
 - c. **Не подпускайте близко детей или посторонних лиц во время работы электроинструментом.**
 2. **Электробезопасность**
 - a. **Вилка кабеля электроинструмента должна подходить к сетевой розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в конструкцию вилки электрокабеля. Не пользуйтесь адаптерной вставкой для подключения заземленных электроинструментов.**
 - b. **Избегайте контактов частей тела с заземленными объектами, например, трубопроводами, радиаторами отопления, электроплитами и холодильниками.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если вы какой-либо частью тела касаетесь земли.
 - c. **Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги.** Попадание жидкости внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.
 - d. **Бережно обращайтесь с кабелем. Ни в коем случае не переносите электроинструмент, держа его за кабель, и не беритесь за кабель при отключении от сетевой розетки. Не подвергайте кабель воздействию влаги и масла и держите его подальше от острых кромок и движущихся деталей.** повышают риск поражения электрическим током.
 - e. **При работе электроинструментом вне помещения используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ.** Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
 - f. **При необходимости работы электроинструмента во влажном помещении используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- ### 3. Индивидуальная безопасность
- a. **Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете и руководствуйтесь здравым смыслом, когда Вы работаете электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если Вы устали или находитесь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств.** Минутная невнимательность при работе электроинструментами может привести к серьезной травме.
 - b. **Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Разумное использование таких средств индивидуальной защиты, как респиратор, ботинки на нескользящей подошве, защитный шлем и слухозащитные наушники, значительно снизит риск получения травмы.
 - c. **Не допускайте случайного запуска. Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении “выключено”.** Не переносите электроинструмент с нажатой кнопкой выключателя, и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение “включено”. Это может привести к несчастному случаю.

- d. Перед включением электроинструмента снимит регулировочный или гаечный ключ.** Оставленный за-крепленным на вращающейся части регулировочный или гаечный ключ может стать причиной тяжелой травмы.
- e. Не допускайте перенапряжения. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.** Это поможет Вам не потерять контроль над электроинструментом в непредвиденной ситуации.
- f. Одевайтесь соответствующим образом. Не носите свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы Ваши волосы, одежда или перчатки не по-пали в движущиеся части инструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
- g. Если электроинструмент имеет устройства для под-ключения систем сбора и удаления пыли, убедитесь, что эти системы подключены и используются над-лежащим образом.** Использование систем пылеулав-ливания значительно снижает опасность, связанную с запыленностью рабочего пространства.
- 4. Использование и уход за электроинструментом**
- a. Не перегружайте электроинструмент. Используйте Ваш инструмент по назначению.** Электроинструмент работает надежно и безопасно только при соблюдении па-раметров, указанных в его технических характеристиках.
- b. Не используйте электроинструмент, если его выключа- тель не устанавливается в положение включения или выключения.** Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
- c. Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумуляторную батарею перед регу-лированием, заменой принадлежностей или при хране-нии электроинструмента.** Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- d. Храните неиспользуемые электроинструменты в не-доступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
- e. Проверяйте исправность электроинструмента. Проверяйте точность совмещения и легкость пере-мещения подвижных деталей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Направляйте по-врежденные электроинструменты в ремонт.** Многие несчастные случаи являются следствием плохого ухода за электроинструментом.
- f. Следите за остротой заточки и чистотой режущих принадлежностей.** Принадлежности с острыми кромка-ми позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.
- g. Используйте электроинструмент, принадлежности и насадки в соответствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы.** Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.
- 5. Использование и уход за аккумуляторным инструментом**
- a. Заряжайте аккумулятор зарядным устройством указанной производителем марки.** Зарядное устройство, которое подходит к одному типу аккумулятора, может создать риск возгорания в случае его использования с аккумулятором другого типа.
- b. Используйте электроинструменты только с предна-значенными для них аккумуляторами.** Использование аккумулятора какой-либо другой марки может привести к возникновению пожара и получению травмы.
- c. Держите неиспользуемый аккумулятор подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы, и других мелких металлических предметов, которые могут замкнуть контакты аккумулятора.** Короткое замыкание контак-тов аккумулятора может привести к получению ожогов или возникновению пожара.
- d. В критических ситуациях из аккумулятора может вытечь жидкость (электролит), избегайте контакта с кожей. Если жидкость все же попала на кожу, промойте ее проточной водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за медицинской помощью.** Вытекающая из аккумулятора жидкость вызывает раздражение или ожоги.
- 6. Техническое обслуживание**
- a. Ремонт Вашего электроинструмента должен произ-водиться только квалифицированными специали-стами с использованием оригинальных запасных частей.** Это обеспечит безопасность Вашего электро-инструмента в дальнейшей эксплуатации.

Дополнительные указания по безопасной работе с электрическим инструментом



Внимание! Дополнительные указания по безопасной работе дреелей и ударных дреелей

- При работе с ударными дреелями надевайте средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к нарушению слуха.
- Используйте вспомогательные рукоятки, которые поставляются вместе с инструментом. Потеря управления инструментом может привести к травмированию.
- Во время выполнения работ, когда режущая деталь электрического инструмента может соприкоснуться со скрытой электропроводкой или со своим шнуром, инструмент необходимо держать за диэлектрическую поверхность. При контакте режущей детали с проводом, находящимся под напряжением, под напряжение могут попасть металлические детали электрического инструмента, вследствие чего возникает опасность поражения оператора электрическим током.
- Для фиксации положения обрабатываемой детали в устойчивом основании используйте зажимы или другой удобный и практический способ. Если держать деталь руками или прижимать ее к телу, она будет находиться в незакрепленном положении, что может привести к потере контроля за работой инструмента.
- Перед выполнением сверления стен, полов и потолков проверяйте расположение электропроводки и труб.
- Не касайтесь наконечника сверла дрели после сверления, поскольку он может быть горячим.
- Этот инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, у которых отсутствует необходимые опыт и знания, кроме случаев, когда они находятся под наблюдением и получили надлежащие инструкции по работе с инструментом от лица, ответственного за их безопасность. Чтобы дети не играли с инструментом, они должны находиться под присмотром.
- Назначение инструмента описано в этой инструкции по эксплуатации. Использование любых принадлежностей и дополнительных приспособлений вместе с этим инструментом или

использование инструмента в целях, которые не рекомендованы в этой инструкции, может привести к возникновению риска травмирования персонала и повреждения имущества.

Дополнительные указания по безопасной работе с аккумуляторными батареями и зарядными устройствами

Аккумуляторные батареи

- Независимо от причины, никогда не пытайтесь вскрыть аккумуляторную батарею. Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию воды.
- Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию тепла.
- Не храните аккумуляторные батареи в местах, где температура воздуха может превышать 40°C.
- Зарядку аккумуляторной батареи необходимо выполнять при температуре окружающего воздуха в пределах от 10°C до 40°C.
- Зарядку аккумуляторной батареи необходимо выполнять только с помощью зарядного устройства, поставляемого вместе с батареями.
- Утилизацию аккумуляторных батарей необходимо производить в соответствии с указаниями, содержащимися в разделе «Защита окружающей среды».
- В экстремальных условиях может произойти протечка аккумулятора. Если вы заметили электролит на аккумуляторе, выполните следующее:
 - Аккуратно вытрите электролит тряпкой. Избегайте контакта кожи рук с электролитом.
 - В случае попадания электролита на руки или в глаза, выполните действия, указанные ниже.

Внимание! Электролит аккумулятора, представляющий собой 25-30% раствор гидроксида калия, может быть токсичным. В случае контакта с кожей немедленно промойте кожу водой. Нейтрализуйте его действие с помощью неагрессивной кислоты, такой как лимонный сок или уксус. В случае контакта электролита с глазами обильно промойте глаза чистой водой на протяжении по меньшей мере 10 минут. Затем проконсультируйтесь с врачом.



Фактор пожароопасности! Не допускайте короткого замыкания контактов отсоединенного аккумулятора (например, когда он хранится в ящике для инструментов).



Запрещается сжигать аккумуляторную батарею.

Не пытайтесь заряжать поврежденные аккумуляторные батареи.

Зарядные устройства

- Используйте зарядное устройство BLACK+DECKER только для зарядки аккумуляторной батареи для инструмента, с которым она было поставлена. При зарядке других аккумуляторных батарей может происходить взрыв, приводящий к травмированию людей и повреждению оборудования.
- Никогда не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые батареи.
- Поврежденные электрические шнуры необходимо заменять немедленно.
- Не подвергайте зарядное устройство воздействию воды.
- Не вскрывайте зарядное устройство.
- Не измеряйте характеристики зарядного устройства электрическими приборами.
- Этот инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, у которых отсутствует необходимый опыт и знания, кроме случаев, когда они находятся под наблюдением и получили надлежащие инструкции по работе с инструментом от лица, ответственного за их безопасность.
- Чтобы дети не играли с инструментом, они должны находиться под присмотром.



Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещения.



Внимательно и полностью прочитайте инструкцию перед использованием электрического инструмента.

Вибрация

Уровни вибрации, указанные в технических данных и декларации соответствия, были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний, изложенным в EN 60745, и могут использоваться для сравнения инструментов. Заявленный уровень вибрации может также использоваться для предварительной оценки их воздействия.

Внимание! Уровень вибрации во время работы электрического инструмента может отличаться от заявленного уровня вибрации, поскольку он зависит от конкретно выполняемой инструментом работы. Уровень вибрации может быть выше установленного уровня.

При оценке воздействия вибрации для определения мер безопасности, требуемых 2002/44/ЕС для защиты лиц, постоянно работающих с электрическими инструментами, необходимо учитывать реальные условия использования и способ использования инструмента, включая все детали рабочего цикла, такие как время выключения и время холостого хода дополнительно к времени запуска.

Наклейки на инструменте

К поверхности инструмента прикреплены следующие графические изображения:



Внимание! Для снижения риска травмирования оператор должен прочитать эту инструкцию по эксплуатации.

Электрическая безопасность



Ваше зарядное устройство имеет двойную изоляцию, и поэтому провод заземления ему не нужен. Всегда проверяйте, чтобы сетевое напряжение соответствовало значению, указанному в табличке с паспортными данными. Никогда не пытайтесь заменить вилку в блоке зарядного устройства обычной сетевой вилкой.

- В случае повреждения шнура питания, чтобы избежать возникновения опасных ситуаций, его замену должен выполнить производитель оборудования или уполномоченный сервисный центр BLACK+DECKER.

Функции

Этот инструмент может обладать всеми или некоторыми из перечисленных ниже функций.

1. Кольцо регулировки крутящего момента
2. Подвижный переключатель прямого/обратного направления вращения
3. Выключатель
4. Зажимной патрон
5. Кнопка разблокировки аккумуляторной батареи

Сборка

Внимание! Перед выполнением сборки достаньте аккумулятор из инструмента.

Установка и удаление аккумуляторной батареи (Рис. А)

- Чтобы вставить аккумуляторную батарею (5), выровняйте ее по приемному гнезду инструмента. Введите аккумулятор в гнездо и нажмите, чтобы он защелкнулся на своем месте.
- Чтобы достать аккумуляторную батарею, нажмите две кнопки разблокировки (6), одновременно вынимая аккумулятор из приемного гнезда.

Установка и снятие сверел и отверточных насадок (Рис. В)

Внимание! Перед выполнением сборки сначала достаньте аккумулятор из инструмента.

- Этот инструмент оснащен бесключевым патроном, позволяющим легко менять сверла.
- Заблокируйте инструмент, установив подвижный переключатель прямого/обратного направления вращения (2) в центральное положение.
- Чтобы раскрыть зажимной патрон, одной рукой поворачивайте переднюю часть, а другой рукой держите заднюю часть.
- Вставьте хвостовик сверла в зажимной патрон.
- Плотно закрутите зажимной патрон, поворачивая переднюю часть одной рукой и удерживая заднюю часть другой рукой.

Снятие и повторная установка зажимного патрона (Рис. С)

- Максимально раскройте зажимной патрон.
- Выкрутите отверткой винт фиксации зажимного патрона, поворачивая ее по часовой стрелке.
- Вставьте плотно в патрон торцовый шестигранный ключ и постучите по нему молотком.
- Выньте из зажимного патрона торцовый шестигранный ключ.
- Снимите зажимной патрон с дрели, поворачивая его против часовой стрелки.
- Чтобы снова установить зажимной патрон, закрутите его на шпинделе и закрепите его положение винтом фиксации.

Работа инструмента

Внимание! Дайте возможность инструменту работать с естественной скоростью. Не перегружайте его.

Зарядка аккумуляторной батареи (Рис. D)

Зарядку аккумуляторной батареи необходимо выполнять перед ее первым использованием, а также каждый раз, когда она не в состоянии обеспечивать мощность, необходимую для выполнения работы, хотя до этого работа выполнялась легко. При первой зарядке или при зарядке после продолжительного хранения аккумуляторной батареи она сможет зарядиться только на 80%. После нескольких циклов зарядки и разрядки аккумулятор будет заряжаться полностью. Во время зарядки аккумуляторная батарея может нагреваться; это нормально и не означает наличие проблемы.

Внимание! Запрещается заряжать аккумуляторную батарею при температурах воздуха ниже 4°C и выше 40°C. Рекомендуемая температура воздуха для зарядки составляет около 24°C.

- Чтобы зарядить аккумуляторную батарею (5), достаньте ее из инструмента и вставьте в зарядное устройство (8). Аккумулятор можно вставить в зарядное устройство только одним способом. Не прикладывайте при этом чрезмерное усилие. Проверьте, чтобы аккумуляторная батарея полностью стала на свое место в зарядном устройстве.

Подключение зарядного устройства (Рис. E)

После обычного использования инструмента аккумуляторная батарея за зарядное время 3 часа зарядится до уровня, достаточного для выполнения большинства работ. Однако, дополнительная зарядка до 3-5 часов может значительно увеличить время работы аккумуляторной батареи, которое будет зависеть от самой батареи и условий зарядки.

Достаньте аккумулятор из зарядного устройства.

Внимание! Запрещается использовать инструмент, когда он подключен к зарядному устройству.

Выбор направления вращения

- Кнопка переключения прямого/обратного направления вращения определяет направление вращения инструмента и также служит в качестве кнопки разблокировки (Рис. А).
- Чтобы выбрать прямое направление вращения, отпустите выключатель и нажмите соответствующее положение кнопки выбора направления вращения.
- Чтобы выбрать обратное направление вращения, переведите кнопку выбора направления вращения в противоположное положение. Центральное положение кнопки направления вращения блокирует инструмент в выключенном положении. При изменении положения кнопки выбора направления вращения необходимо следить за тем, чтобы выключатель был отпущен.

Установки крутящего момента (Рис. F)

- Что задать крутящий момент, поверните кольцо регулировки крутящего момента по часовой стрелке в требуемое положение.
- Значения указаны на кольце, и чем больше цифра, тем больше крутящий момент.
- Каждый щелчок по часовой стрелке означает увеличение производимого крутящего момента. Положение 17 является режимом дрели и отмечено символом сверла. В этом положении муфта работать не будет. Это обеспечивает выполнение сверления / закручивание шурупов на повышенной мощности.

Включение и выключение

- Чтобы включить инструмент, нажмите выключатель (3). Скорость вращения инструмента зависит от того, в какой степени вы нажали (утопили) переключатель количества оборотов.
- Чтобы выключить инструмент, отпустите пусковой выключатель.

Переменная скорость вкл / выкл переключатель

- Чтобы включить инструмент, нажмите выключатель (3). Если слегка нажать выключатель, инструмент будет работать на малой скорости. Если выключать нажать сильнее, скорость инструмента увеличится.
- Чтобы выключить инструмент, отпустите пусковой выключатель.

Советы для эффективного использования инструмента

Сверление

- Всегда прикладывайте небольшое усилие вдоль оси вращения сверла.
- Перед тем, как сверло пройдет через обратную сторону детали, необходимо уменьшить давление на инструмент.
- Для поддержки деталей, которые могут расколоться, используйте деревянные бруски.
- Для высверливания в дереве отверстий большого диаметра используйте перовые сверла.
- Для сверления металла используйте сверла из

высокопрочной стали.

- Для сверления мягкой кирпичной кладки используйте сверла с тонкостенной алмазной коронкой.
- Для сверления металлов, кроме чугуна и латуни, используйте смазку.
- Для увеличения точности в центре отверстия, которое будет высверлено, накерните метку кернером.

Закручивание шурупов

- Всегда используйте отверточные насадки надлежащего типа и размера.
- Если шуруп закручивается туго, попробуйте использовать в качестве смазки немного промывочной жидкости или мыла.
- Инструмент и отверточная насадка всегда должны находиться на одной оси с шурупом.

Техническое обслуживание

Конструкция вашего инструмента BLACK+DECKER рассчитана на работу на протяжении длительного периода времени при минимальном техническом обслуживании. Продолжительная удовлетворительная работа инструмента обеспечивается надлежащим уходом и регулярной очисткой.

Кроме периодической очистки, ваше зарядное устройство не требует других операций технического обслуживания.

Внимание! Перед выполнением каких-либо действий по техническому обслуживанию инструмента, достаньте из него аккумуляторную батарею. Перед проведением очистки зарядного устройства выньте его штепсельную вилку из сетевой розетки.

- Регулярно выполняйте очистку вентиляционных прорезей в инструменте и зарядном устройстве с помощью мягкой щеточки или сухой ткани.
- Регулярно выполняйте очистку корпуса двигателя с помощью влажной ткани. Не используйте для очистки абразивные материалы и чистящие средства на основе неводных растворителей.
- Регулярно раскрывайте и выколачивайте зажимной патрон для удаления пыли из его внутренней части.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор отходов. Запрещается утилизировать этот продукт вместе с обычными бытовыми отходами.

Если вы решите, что ваше изделие BLACK+DECKER необходимо заменить, или если вы не будете его больше использовать, не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Этот продукт подлежит раздельному сбору отходов.



Раздельный сбор использованных продуктов и упаковочных материалов позволяет производить их вторичную переработку с дальнейшим повторным использованием.

Повторное использование материалов, прошедших вторичную переработку, снижает загрязнение окружающей среды и уменьшает потребность в сырьевых материалах.

Нормативные акты местных органов власти могут предусматривать сбор использованных электрических изделий отдельно от бытовых отходов, в муниципальных пунктах сбора отходов или в магазине при покупке нового изделия.

BLACK+DECKER предоставляет возможность для сбора и повторной переработки продуктов BLACK+DECKER после окончания срока их службы. Чтобы воспользоваться преимуществом этого сервиса, пожалуйста, отправьте ваш продукт любому уполномоченному представителю по ремонту, который собирает такие изделия от нашего имени.

Вы можете узнать адрес нашего ближайшего уполномоченного представителя по ремонту, позвонив в региональное представительство BLACK+DECKER, указанное в этой инструкции. Кроме того, список уполномоченных представителей по ремонту BLACK+DECKER, подробная информация о послепродажном обслуживании и контактные данные можно найти на сайте www.2helpU.com.

Аккумуляторные батареи



Аккумуляторные батареи BLACK+DECKER можно перезаряжать много раз. По завершению срока службы выполните утилизацию аккумуляторной батареи в соответствии с экологическими нормами:

- Когда аккумуляторная батарея полностью выработает свой ресурс, достаньте ее из инструмента.
- NiCd, NiMH и литий-ионные аккумуляторные батареи пригодны для вторичной переработки. Отправьте их любому уполномоченному

представителю по ремонту или в местный центр по вторичной переработке.

Технические данные

		CD121	CD961
Скорость холостого хода	мин ⁻¹	0-550 ОБ/МИН	0-550 ОБ/МИН
Макс. момент вращения	Нм	13	10
Максимальный хвостовик сверла	мм	10	10
Наибольший диаметр сверления			
Сталь	мм	6	6
Дерево	мм	10	10
Вес	кг	1,35	1,27
Аккумуляторная батарея	B	12	9,6
Зарядное устройство	EU	JDA-14	JDA-12
Входное напряжение зарядного устройства	EU	220-230В	220-230В
Выход зарядного устройства (напряжение)	B	13	11
Выход зарядного устройства (ток)	мА	450	500
Время зарядки	часов	3-5	3-5



Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия Black + Decker и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный гарантийный талон на русском языке.

В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.

3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство.

Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте.

Срок службы изделия - 5 лет со дня продажи.

4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры Black + Decker, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в гарантийном талоне, на сайте www.2helpU.com или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.



Изготовитель

Блэк энд Деккер Холдингс ГмбХ
Германия, 65510, Идштайн,
ул. Блэк энд Деккер, 40

6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и \ или материалов.
7. Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
 - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
 - 7.4. Воздействие на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанным на инструменте.
 - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а так же вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.
8. Гарантийные условия не распространяются:
 - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисного центра.
 - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угловые щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты, выключатели, бойки, толкатели, стволы и т.п.
 - 8.3. на сменные части: патроны, цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, аккумуляторные батареи, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пыльные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пыльные и абразивные диски, фрезы, сверла, бусы и т.п.
 - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как: ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора и других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Приложение к руководству по эксплуатации электроинструмента

Пилы дисковые

Модели: ASD18*, BDCDDIM*, BDCHD181*, BDCS36*, BDCT108*, BDCT144*, BDKN18*, BDN12*, BDN148*, BL186*, BL188*, CD121*, CDL108*, CS3623*, CS36B*, EGBL108*, EGBL188*, EGBL18*, EPC12S*, EPC18100*, FMC011*, FMC020*, FMC041*, FMC601*, FMC607*, FMC608*, FMC626*, FMC627*, FMC628*, FMC641*, FMC647*, FMC792*, FMCCK601*, KC4815*, PLR3602*, SC512*, 9036*, AS36*, ASD14*, ASD184*, ASD18*, ASL146B*, ASL146*, ASL148*, ASL186*, ASL188*, ASL187*, AST112*, AST212*, AST218*, BDCS361*, BPCD1081*, BPCD120K*, BPCD1441*, BPCD180K*, BPCD180*, D21620*, DC520*, DC600K*, DC600*, DC720*, DC721*, DC722*, DC725*, DC727*, DC728*, DC729*, DC730*, DC731*, DC732*, DC733*, DC735*, DC737*, DC740*, DC742*, DC743*, DC745*, DC750*, DC756*, DC757*, DC759*, DC800*, DC800*, DC820*, DC822*, DC827*, DC830*, DC832*, DC835*, DC837*, DC840*, DC845*, DC900*, DC901*, DC920*, DC925*, DC927*, DC935*, DC940*, DC945*, DC984*, DC987*, DC988*, DC9710*, CD720*, DCD730*, DCD732*, DCD733*, DCD734*, DCD735*, DCD737*, DCD740*, DCD771*, DCD776*, DCD780*, DCD785*, DCD790*, DCD795*, DCD920*, DCD925*, DCD930*, DCD931*, DCD935*, DCD936*, DCD940*, DCD945*, DCD980*, DCD985*, DCD995*, DCF610*, DCF680*, DCF815*, DCF825*, DCF835*, DCF885*, DCF889*, DCF895*, DW054*, DW055*, DW056*, DW057*, DW059*, DW907*, DW920*, DW926*, DW960*, DW965*, DW966*, DW979*, DWE1622*, EGBHP146*, EGBHP148*, EGBHP188*, EGBL108*, EGBL148*, EGBL14*, EGBL188*, EGBL18*, EPC126*, EPC128*, EPC12CA*, EPC12*, EPC146BK*, EPC146*, EPC148BK*, EPC14CA*, EPC14*, EPC186BK*, EPC186*, EPC188BK*, EPC188*, EPC186CA*, EPC18*, EPC96CA*, EPL7*, EPL*, FMC600*, FMCCK012*, GC1200*, HP126F*, HP126*, HP146F4B*, HP146*, HP148F4L*, HP148*, HP186F4B*, HP186*, HP188F4B*, HP188*, HP362*, HP9048*, KC1036*, KC360*, KC36*, KC460*, KC9006*, KC9024*, KC9036*, KC9039*, LD112*, LI2000*, LI3100*, MT188*, MT18*, PLR36*, P360*, PS122*, PS142*, PS182KB*, PS182*, PS96*, DC810*, DC825*, DCF813*, DCF830*, DCF836*, DCF880*, DCF886*, FMC040*, FMC640*, FMC645*, HPL10*, - Сделано в Китае.

Где символ ** - различные варианты исполнения изделия.

Сертификат № RU C-DE.AЯ46.B.77610

Действителен до: 01 декабря 2019 г.

Выдан: Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва". Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (фактический). Телефон: (499) 1292311, (495) 6682893, факс: (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru

Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмбХ
Германия, 65510, Идштайн,
ул. Блэк энд Деккер, 40

Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

Срок службы.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки. Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента. Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия. Пример: 2014 46 XX, где 2014 – год изготовления, 46-неделя изготовления.

Определите месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2
Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: inbox@dewalt.com

Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке

Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
- при попадании жидкости в корпус
- при возникновении сильной вибрации
- при возникновении сильного искрения внутри корпуса

Критерии предельных состояний

- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2014
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48		
Неделя				14		27							2015
	01	05	09	14	18	23	27	31	36	40	44	49	
	02	06	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
Неделя				14			36					49	2016
	01	05	09	13	17	22	26	31	35	39	44	48	
	02	06	10	14	18	23	27	32	36	40	45	49	
	03	07	11	15	19	24	28	33	37	41	46	50	
	04	08	12	16	20	25	29	34	38	42	47	51	
Неделя				17	21	26	30	35	39	43	48	52	2017
				22				44					
	01	05	09	13	18	22	26	31	35	39	44	48	
	02	06	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	
	03	07	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
Неделя	04	08	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	05	09	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
						31			44				

Призначення

Дриль/шурупокрут BLACK + DECKER™ CD121, CD961 призначений для загвинчування шурупів та свердління деревини, металів, та пластмас. Цей інструмент призначений тільки для побутового використання

Вказівки з техніки безпеки

Загальні вказівки щодо безпечної роботи з електричним інструментом



Попередження! Уважно прочитайте всі попереджувальні написи та вказівки щодо безпечної роботи. Недотримання вказівок щодо безпечної роботи може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм персоналу.

Зберігайте всі попереджувальні написи та вказівки щодо безпечної роботи для використання в майбутньому.

Термін «електричний інструмент», що використовується у всіх застережливих написах та вказівках щодо техніки безпеки, представлених нижче, відноситься до електричного інструменту, що працює від мережі (зі шнуром електроживлення) або від акумуляторної батареї (без шнура живлення).

1. Безпека на робочому місці

- a. **Тримайте робочу зону чистою та добре освітленою.** Неупорядковані та темні робочі зони збільшують ймовірність нещасного випадку.
- b. **Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад, в присутності вогненебезпечних рідин, газів та пилу.** Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або випаровування.
- c. **Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструменту.** Відвернення уваги може призвести до втрати керування.

2. Електрична безпека

- a. **Вилка електричного інструменту має відповідат розетці. Ніколи ніяким чином не змінюйте розетку. Не використовуйте ніяких адаптерів до вилки з заземленими механізованими інструментами.** Немодифіковані вилки та розетки, що підходять до них, зменшують ризик ураження електричним струмом.
- b. **Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плит**

та холодильники. Контакт тіла з такими поверхнями збільшує ризик ураження електричним струмом.

- c. **Не залишайте електричні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості.** Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
 - d. **Не використовуйте шнур не за призначенням. Ніколи не використовуйте шнур для переносу, витягнення або відключення електричного інструменту. Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей.** Ушкоджений або заплутаний шнур підвищує ризик ураження електричним струмом.
 - e. **При використанні електричного інструменту на вулиці, використовуйте подовжувачий шнур, що підходить для використання на вулиці.** Використання шнура, що підходить для вулиці, знижує ризик ураження електричним струмом.
 - f. **Якщо неможливо уникнути використання електричного інструменту в умовах підвищеної вологості, використовуйте живлення, захищене пристроєм залишкового струму (RCD).** Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.
- ### 3. Особиста безпека
- a. **Будьте в стані готовності, дивіться, що ви робите, та використовуйте загальний глузд, коли ви працюєте з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Втрата уваги при роботі з електричними інструментами може призвести до серйозних травм.
 - b. **Використовуйте особисті засоби безпеки. Завжди використовуйте засоби захисту очей.** Засоби безпеки такі, як проти пиловий респіратор, неслизьк захисні чоботи, твердий капелюх та засоби захисту органів та зору, що використовуються у відповідних умовах, знижують ризик особистих травм.
 - c. **Уникнення випадкового запуску. Переконайтесь, що вимикач знаходиться в позиції Вкл. перед підключенням до джерела живлення та/або акумулятора, переміщенням або перенесенням пристрою.** Перенесення інструменту, тримаючи палець на вимикачі, або підключення живлення з перемикачем в позиції Вкл. може призвести до нещасного випадку.

- d. Зніміть всі налаштувальні ключі або гайкові ключі перед тим, як вмикати електричний інструмент. Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травм.
- e. **Не перенапружуйтеся. Завжди підтримуйте правильну постановку ніг та рівновагу.** Це дозволяє тримати електричний інструмент під кращим контролем в несподіваних ситуаціях.
- f. **Вдягайтеся відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг чи прикраси.** Тримайте ваше волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих деталей. Вільний одяг, прикраси або довге волосся може зачепитися за рухомі деталі.
- g. **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтеся, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.
4. **Використання та догляд за електричним інструментом**
- a. **Не використовуйте надмірні зусилля при роботі з інструментом. Використовуйте відповідний електричний інструмент для вашої задачі.** Правильно обраний механізований інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов, для яких він був розроблений.
- b. **Не використовуйте інструмент, вмикач якого не вмикає та не вимикає його.** Будь-який електричний інструмент, який не може управлятися вмикачем, є небезпечним і має бути відремонтований.
- c. **Відключіть вилку від джерела живлення перед тим, як робити будь-які налаштування зміни додаткового обладнання, чи зберігання інструменту.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструменту.
- d. **Бережіть вимкнені електричні інструменти від дітей та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними в руках некваліфікованих користувачів.
- e. **Технічне обслуговування електричних інструментів. Перевіряйте на відсутність**
- вирівнювання або заїдання рухомих деталей, ушкоджених частин та інших умов, що можуть впливати на роботу електричного інструменту. **Якщо є ушкодження, відремонтуйте інструмент перед використанням.** Багато нещасних випадків є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.
- f. **Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими.** Правильно доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками мають меншу ймовірність заїдання, та ними легше керувати.
- g. **Використовуйте електричний інструмент, додаткові інструменти та деталі інструменту тощо у відповідності до цих інструкцій та відповідно до даного типу механізованих інструментів, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
5. **Використання та догляд за інструментом, що працює від акумулятора**
- a. **Заряджайте батарею лише за допомогою зарядного пристрою, що вказаний виробником.** Зарядний пристрій, що підходить до одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі, коли використовується з іншим акумулятором.
- b. **Використовуйте цей електричний інструмент лише зі спеціально розробленим акумулятором.** Використання інших акумуляторів може призвести до травм або пожежі.
- c. **Коли акумулятори не використовуються, зберігайте їх подалі від металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі предмети, що можуть призвести до з'єднання двох терміналів.** Зімкнення терміналів акумулятора може призвести до вибуху або пожежі.
- d. **Іноді рідина може витікати з акумулятора; уникайте контакту з нею. Якщо випадково трапиться так, що Ви доторкнетесь до неї, змийте її водою. Якщо ця рідина потрапить в очі, зверніться до лікаря.** Рідина, що витікає з батареї, може призвести до подразнень та опіків.
6. **Обслуговування**
- a. **Надавайте Ваш електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістом з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замінні деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою, що обслуговується.

Додаткові вказівки щодо безпечної роботи з електричним інструментом



Увага! Додаткові вказівки з безпечної роботи для дрилів і ударних дрилів

- При роботі з ударними дрелями надягайте засоби захисту органів слуху. Вплив шуму може призвести до порушення слуху.
- Використовуйте допоміжні рукоятки, які поставляються разом з інструментом. Втрата управління інструментом може призвести до травмування.
- Під час виконання робіт, коли ріжуча деталь електричного інструменту може стикатися з прихованою електропроводкою, інструмент необхідно тримати за діелектричну поверхню. При контакті ріжучої деталі з проводом, що під напругою, під напругою можуть потрапити металеві деталі електричного інструменту, внаслідок чого виникає небезпека ураження оператора електричним струмом.
- Для фіксації положення оброблюваної деталі на стійкій основі використовуйте затискачі або інший зручний і практичний спосіб. Якщо тримати деталь руками або притискати її до тіла, вона буде перебувати в незакріпленому положенні, що може призвести до втрати контролю за роботою інструменту.
- Перед виконанням свердління стін, підлог і стель перевіряйте розташування електропроводки і труб.
- Не торкайтеся наконечника свердла дрилі після свердління, оскільки він може бути гарячим.
- Цей інструмент не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особами, у яких відсутній необхідний досвід і знання, крім випадків, коли вони знаходяться під наглядом і отримали належні інструкції по роботі з інструментом від особи, відповідальної за їхню безпеку. Щоб діти не гралися з інструментом, вони повинні знаходитися під наглядом.
- Призначення інструменту описане в цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого приладдя і додаткових пристосувань разом з цим інструментом або використання інструменту в цілях, які не рекомендовані в цій інструкції, може призвести до виникнення ризику травмування персоналу та пошкодження майна.

Додаткові вказівки щодо безпечного використання акумуляторних батарей та зарядних пристроїв

Акумуляторні батареї

- Незалежно від причини, ніколи не намагайтеся розкрити акумуляторну батарею.
- Не піддавайте акумулятор дії води.
- Не піддавайте акумулятор дії тепла.
- Не зберігайте акумуляторні батареї в місцях, де температура повітря може перевищувати 40°C.
- Зарядку акумуляторної батареї необхідно виконувати при температурі навколишнього повітря в межах від 10°C до 40°C.
- Зарядку акумуляторної батареї необхідно виконувати тільки за допомогою зарядного пристрою, що поставляється разом з батареєю.
- Утилізацію акумуляторних батарей необхідно проводити відповідно до вказівок, що містяться в розділі «Захист навколишнього середовища».
- В екстремальних умовах може статись протікання акумулятора. Якщо ви побачите електроліт на акумуляторі, виконайте наступне:
 - Ретельно витріть електроліт ганчіркою. Уникайте контакту шкіри рук з електролітом.
 - У випадку попадання електроліту на руки чи в очі, виконайте дії, зазначені нижче.

Увага! Електроліт акумулятора, 25-30% розчин гідроксиду калію, може бути токсичним. У випадку його контакту зі шкірою негайно промийте шкіру водою. Нейтралізуйте його дію за допомогою неагресивної кислоти, наприклад лимонного соку або оцету. У випадку контакту електроліту з очима ретельно промийте очі чистою водою протягом щонайменше десяти хвилин. Потім проконсультуйтеся з лікарем.



Фактор небезпеки пожежі! Запобігайте короткому замиканню контактів від'єданого акумулятора (наприклад, коли він зберігається в ящику для інструментів).



Забороняється спалювати акумуляторну батарею.



Не намагайтеся заряджати пошкоджені акумуляторні батареї.

Зарядні пристрої

- Використовуйте зарядний пристрій BLACK+DECKER тільки для зарядки акумуляторної батареї для інструменту, з яким вона була поставлена. При зарядці інших акумуляторних батарей може відбуватися вибух, що приводить до травмування людей і пошкодження обладнання.
- Ніколи не намагайтеся заряджати акумуляторні батареї.
- Пошкоджені електричні шнури необхідно замінювати негайно.
- Не надавайте зарядний пристрій впливу води.
- Не відкривайте зарядний пристрій.
- Не вимірюйте характеристики зарядного пристрою електричними приладами.
- Цей інструмент не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особами, у яких відсутній необхідні досвід і знання, крім випадків, коли вони знаходяться під наглядом і отримали належні інструкції по роботі з інструментом від особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Щоб діти не гралися з інструментом, вони повинні знаходитися під наглядом.



Зарядний пристрій призначений тільки для використання у приміщенні.



Уважно прочитайте всю інструкцію перед використанням електричного інструменту.

Вібрація

Рівні вібрації, зазначені в технічних даних та декларації відповідності, були виміряні у відповідності зі стандартним методом випробувань, викладеним в EN 60745, і можуть використовуватися для порівняння інструментів. Заявлений рівень вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки їх впливу.

Увага! Рівень вібрації під час роботи електричного інструменту може відрізнятись від заявленого рівня вібрації, оскільки він залежить від конкретно виконуваної інструментом роботи. Рівень вібрації може бути нижче встановленого рівня.

При оцінці впливу вібрації для визначення заходів безпеки, необхідних 2002/44/ЕС для захисту осіб, які постійно працюють з електричними інструментами,

необхідно враховувати реальні умови використання та спосіб використання інструменту, включаючи всі деталі робочого циклу, такі як час автоматичного вимкнення та час холостого ходу додатково до часу запуску.

Наліпки на інструменті

До поверхні інструменту прикріплені наступні графічні зображення:



Увага! Для зниження ризику травмування оператор повинен прочитати цю інструкцію з експлуатації.

Електрична безпека



Ваш зарядний пристрій має подвійну ізоляцію, і тому дріт заземлення йому не потрібен. Завжди перевіряйте, щоб мережева напруга відповідала значенню, зазначеному в таблиці з паспортними даними. Ніколи не намагайтеся замінити вилку в блоці зарядного пристрою звичайною мережевою вилкою.

- У разі пошкодження кабелю живлення, щоб уникнути виникнення небезпечних ситуацій, його заміну повинен виконати виробник обладнання або уповноважений сервісний центр BLACK+DECKER.

Функції

Цей інструмент може володіти всіма або деякими з перерахованих нижче функцій.

1. Кільце регулювання крутного моменту
2. Рухомий перемикач прямого/зворотного напрямку обертання
3. Вимикач
4. Затискний патрон
5. Кнопка розблокування акумуляторної батареї

Збірка

Увага! Перед виконанням збірки дістаньте акумулятор з інструменту.

Встановлення та зняття акумуляторної батареї (Мал. А)

- Щоб встановити акумуляторну батарею (5), вирівняйте її по прийомному гнізду інструмента. Введіть акумулятор в гніздо і натисніть — клацнувши, він встане на місце.

- Щоб зняти акумуляторну батарею, натисніть дві кнопки розблокування (6), одночасно виймаючи акумулятор з приймального гнізда.

Встановлення та зняття свердла та викруткових насадок (Мал. В)

Увага! Перед виконанням збірки спочатку дістаньте акумулятор з інструменту.

- Цей інструмент оснащений безключевим патроном, що дозволяє легко міняти свердла.
- Заблокуйте інструмент, встановивши рухливий перемикач прямого/зворотного напрямку обертання (2) в центральне положення.
- Щоб розкрити затискний патрон, однією рукою повертайте передню частину, а другою рукою тримайте задню частину.
- Вставте хвостовик свердла в затискний патрон.
- Щільно закрутіть затискний патрон, повертаючи передню частину однією рукою і тримаючи задню частину іншою рукою.

Зняття та повторне встановлення затискного патрона (Мал. С)

- Максимально розкрийте затискний патрон.
- Викрутіть викруткою гвинт фіксації затискного патрона, повертаючи її за годинниковою стрілкою.
- Вставте щільно в патрон торцевий шестигранний ключ і постукайте по ньому молотком.
- Вийміть із затискного патрона торцевий шестигранний ключ.
- Зніміть затискний патрон з дрилу, повертаючи його проти годинникової стрілки.
- Щоб знову встановити затискний патрон, закрутіть його на шпindelі та закріпіть його положення гвинтом фіксації.

Робота інструмента

Увага! Дайте можливість інструменту працювати з природною швидкістю. Не перевантажуйте його.

Заряджання акумуляторної батареї (Мал. D)

Заряджання акумуляторної батареї необхідно виконувати перед її першим використанням, а також кожного разу, коли вона не в змозі забезпечувати потужність, необхідну для виконання роботи, хоча перед цим робота виконувалася легко. Після першого заряджання або після заряджання після тривалого

зберігання акумуляторної батареї вона зможе зарядитися тільки на 80 %. Після декількох циклів заряджання і розряджання акумулятор буде заряджатися повністю. Під час зарядки акумуляторна батарея може нагріватися; це нормально і не означає наявність проблеми.

Увага! Заборонено заряджати акумуляторну батарею при температурі повітря нижче 4°C і вище 40°C. Рекомендована температура повітря для зарядки складає близько 24°C.

- Щоб зарядити акумуляторну батарею (5), дістаньте її з інструмента і вставте її в зарядний пристрій (8). Акумуляторні батареї можна вставити в зарядний пристрій єдиним способом. Не прикладайте при цьому надмірне зусилля. Перевірте, чи акумуляторна батарея повністю стала на своє місце у зарядному пристрої.

Під'єднання зарядного пристрою (Мал. E)

Після звичайного використання інструмента акумуляторна батарея за зарядний час 3 години зарядиться до рівня, достатнього для виконання більшості робіт. Однак, додаткове заряджання до 3-5 годин може значно збільшити час роботи акумуляторної батареї, який буде залежати від самої батареї та умов заряджання.

Дістаньте акумулятор із зарядного пристрою.

Увага! Забороняється використовувати інструмент, коли він підключений до зарядного пристрою.

Вибір напрямку обертання

- Кнопка перемикача прямого/зворотного напрямку обертання визначає напрямок обертання, а також виконує функцію кнопки розблокування (Мал. А).
- Щоб вибрати прямий напрямок обертання, відпустіть вимикач і переведіть кнопку вибору напрямку обертання у відповідне положення.
- Щоб вибрати зворотний напрямок обертання, переведіть кнопку вибору напрямку обертання у протилежне положення. Центральне положення кнопки напрямку обертання блокує інструмент у вимкненому положенні. При зміні положення кнопки вибору напрямку обертання необхідно слідкувати за тим, щоб вимикач був відпущений.

Налаштування крутного моменту (Мал. F)

- Щоб налаштувати крутний момент, поверніть кільце регулювання крутного моменту за годинниковою стрілкою в потрібне положення.

- Значення показані на кільці, і чим більша цифра, тим більший крутний момент.
- Кожне клацання за годинниковою стрілкою означає збільшення створюваного крутного моменту. Положення 17 — режим дрילה, він відмічений символом свердла. В цьому положенні муфта працювати не буде. Це забезпечує виконання свердління / закручування шурупів з підвищеною потужністю.

Включення і вимикання

- Щоб увімкнути інструмент, натисніть на вимикач (3). Якщо легко натиснути вимикач, інструмент буде працювати на малій швидкості. Якщо натиснути вимикач сильніше, швидкість інструмента збільшиться.
- Щоб вимкнути інструмент, відпустіть вимикач.

Поради для ефективного використання інструменту

Свердління

- Завжди прикладайте невелике зусилля вздовж осі обертання свердла.
- Перед тим, як свердло пройде через зворотну сторону деталі, необхідно зменшити тиск на інструмент.
- Для підтримки деталей, які можуть розколотися, використовуйте дерев'яні бруски.
- Для свердління в дереві отворів великого діаметру використовуйте перові свердла.
- Для свердління металу використовуйте свердла з високоміцної сталі.
- Для свердління м'якої цегляної кладки використовуйте свердла з тонкостінною алмазної коронкою.
- Для свердління металів, крім чавуну і латуні, використовуйте мастило.
- Для збільшення точності в центрі отвору, який буде просвердлено, накерніть мітку кернером.

Завертання шурупів

- Завжди використовуйте викруткову насадку належного типу і розміру.
- Якщо шуруп завертається туго, спробуйте використовувати в якості мастила трохи промивної рідини або мила.

- Інструмент і викруткова насадка повинні знаходитися на одній осі з шурупом.

Технічне обслуговування

Конструкція вашого інструмента BLACK+DECKER розрахована на роботу протягом тривалого періоду часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Тривала задовільна робота інструменту забезпечується належним доглядом та регулярним очищенням.

Крім періодичної очистки, ваш зарядний пристрій не вимагає інших операцій технічного обслуговування.

Увага! Перед виконанням будь-яких дій з технічного обслуговування інструменту, дістаньте з нього акумуляторну батарею. Перед проведенням очищення зарядного пристрою вийміть його штепсельну вилку з розетки.

- Регулярно очищуйте вентиляційні прорізи в інструменті і зарядному пристрої за допомогою м'якої щітки або сухої тканини.
- Регулярно очищуйте корпус двигуна за допомогою вологої тканини. Не використовуйте для очищення абразивні матеріали та чистячі засоби на основі неводних розчинників.
- Регулярно розкривайте і вибивайте затискний патрон для видалення пилу з його внутрішньої частини.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір відходів. Забороняється утилізувати цей продукт разом зі звичайними побутовими відходами.

Якщо ви вирішите, що ваш виріб BLACK+DECKER необхідно замінити, або якщо ви не будете його більше використовувати, не утилізуйте його разом з побутовими відходами. Цей продукт підлягає роздільному збору відходів.



Роздільний збір використаних продуктів та пакувальних матеріалів дозволяє здійснювати їх вторинну переробку з подальшим повторним використанням. Повторне використання матеріалів, що пройшли вторинну переробку, знижує забруднення навколишнього середовища та зменшує потребу в сировинних матеріалах.

Нормативні акти місцевих органів влади можуть передбачати збір використаних електричних виробів окремо від побутових відходів, в муніципальних пунктах збору відходів або в магазинах при покупці нового обладнання.

BLACK+DECKER представляє можливість для збору та повторної переробки продуктів BLACK+DECKER після закінчення терміну їх служби. Щоб скористатися перевагою цього сервісу, будь ласка, надішліть ваш продукт будь-якому уповноваженому представнику з ремонту, який збирає такі вироби від нашого імені.

Ви можете дізнатися адресу вашого найближчого уповноваженого представника з ремонту, зателефонувавши в регіональне представництво BLACK+DECKER, вказане в цій інструкції. Крім того, список уповноважених представників з ремонту BLACK+DECKER, детальну інформацію про обслуговування після продажу та контактні дані можна знайти на сайті www.2helpU.com.

Акумуляторні батареї



Акумуляторні батареї BLACK+DECKER можна неодноразово перезаряджати. Після завершення терміну служби виконайте утилізацію акумуляторної батареї відповідно до екологічних норм:

- Коли акумуляторна батарея повністю виробить свій ресурс, дістаньте її з інструменту.
- NiCd, NiMH і літій-іонні акумуляторні батареї придатні для вторинної переробки. Відправте їх будь-якому уповноваженому представнику з ремонту або в місцевий центр з вторинної переробки.

Технічні дані

		CD121	CD961
Швидкість холостого ходу	хв ⁻¹	0-550 ОБ/ХВ	0-550 ОБ/ХВ
Макс. момент обертання	Нм	13	10
Максимальний хвостовик свердла	мм	10	10
Найбільший діаметр свердління			
Сталь	мм	6	6
Дерево	мм	10	10
Вага	кг	1,35	1,27
Акумуляторна батарея	В	12	9,6
Зарядний пристрій	EU	JDA-14	JDA-12
Вхідна напруга зарядного пристрою	EU	220-230В	220-230В
Вихід зарядного пристрою (напруга)	В	13	11
Вихід зарядного пристрою (струм)	мА	450	500
Час заряджання	годин	3-5	3-5



Гарантійні умови

Шановний покупець!

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу BLACK + DECKER і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.

2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою

В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту; назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.

3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справжніх гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 24 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.

4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри BLACK + DECKER, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті www.2helpU.com або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.

5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.

6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та / або матеріалів.

7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:

7.1 Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.

7.2 Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом

7.3 Потрапляння у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.

7.4 Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.

7.5 Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.

8. Гарантійні умови не поширюються:

8.1. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.

8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні реміні і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, стволи тощо.

8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затиски гайки і фланці, фільтри, акумуляторні батареї, ножі, шліфувальні підшови, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо

8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або опалення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.



Виробник:
"Stanley BLACK+DECKER Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина

